

# TWIN POWER

SHIMANO

(19118)  
PRINTED IN JAPAN  
GR US

■ SPECIFICATIONS ■ 仕様一覧表 ■ CARACTERISTIQUE ■ ESPECIFICACIONES ■ ESPECIFICAÇÕES ■ TECHNISCHE DATEN ■ SPECIFIQUE ■ SPECIFICATIONER ■ Технические условия

Model	Gear ratio	Maximum dragforce (lb/kg)	Weight (g/oz)	PE (No.- m)	Nylon MONO (No.- m)	Nylon MONO (lb.- m)	Nylon MONO DIA. (mm - m)	Nylon MONO (lbs.-yds)	USA / PowerPro (lbs.-yds.)	Line retrieve per crank (cm/inch)	Bearing (Ball Bearing / Roller Bearing)
品番	ギア比	最大ドラグ力 (lb/kg)	自重 (g/oz)	PE(号 - m)	Nylon MONO (号 - m)	Nylon MONO (lb.- m)	Nylon MONO DIA. (mm - m)	Nylon MONO (lbs.-yds)	USA / PowerPro (lbs.-yds.)	最大巻上長 (cm/inch)	ペアリング数 (ボール/ローラー)
Modèle	Ratio	Frein maximum (lb/kg)	Poids (g/oz)	PE (No.- m)	Nylon MONO (No.- m)	Nylon MONO (lb.- m)	Nylon MONO DIA. (mm - m)	Nylon MONO (lbs.-yds)	USA PowerPro (lbs.-yds.)	Récupération par toudé manivelle (cm/inch)	Roulement (Roulement à billes / Roulement à rouleaux)
Modelo	Relación de transmisión	máxima fuerza de frenado (lb/kg)	Peso (g/oz)	PE (N - m)	Nylon MONO (No.- m)	Nylon MONO (lb.- m)	DIA MONO Nylon. (mm - m)	Nylon MONO (lbs.-yds)	USA PowerPro (lbs.-yds.)	recuperación de línea por vuelta de manivela (cm/pulgadas)	Rodamientos (Rodamiento de bolas / Rodamiento de rodillos)
Modelo	Relação de transmissão	Máxima potência do Drag (lb/kg)	Peso (g/oz)	PE (No.- m)	Nylon MONO (No.- m)	Nylon MONO (lb.- m)	Nylon Mono Dia. (mm - m)	Nylon MONO (lbs.-yds)	USA PowerPro (lbs.-yds.)	Linha recuperada por manivela (cm/inch)	Rolamentos (Rolamento de esferas / Rolamento de rolos)
Modell	Getriebeübersetzung	Maximale Bremskraft (lb/kg)	Gewicht (g/oz)	PE (No.- m)	Nylon MONO (No.- m)	Nylon MONO (lb.- m)	Nylon MONO Durchm. (mm - m)	Nylon MONO (lbs.-yds)	USA PowerPro (lbs.-yds.)	Schnureinzug pro Kurbeldrehung (cm/inch)	Lager (Kugellager / Wälzlager)
Modello	Rapporto di recupero	Max drag (lb/kg)	Peso (g/oz)	PE (No.- m)	Nylon MONO (No.- m)	Nylon MONO (lb.- m)	Nylon MONO DIA. (mm - m)	Nylon MONO (lbs.-yds)	USA / PowerPro (lbs.-yds.)	Recupero per giro di manovella (cm/inch)	Cuscinetto (Cuscinetto a sfere / cuscinetto a rulli)
Modell	Utväxling	Maximal bromskraft (lb/kg)	Vikt (g/oz)	PE (No.- m)	Nylon MONO (No.- m)	Nylon MONO (lb.- m)	Nylon MONO DIA. (mm - m)	Nylon MONO (lbs.-yds)	USA / PowerPro (lbs.-yds.)	Linitag per vevvarv (cm/inch)	Lager (Kullager / Rullager)
Модель	Передаточное число шестеренок	Максимальная сила вытягивания (lb/kg)	Вес (g/oz)	PE (No.-m)	Нейлон Моно (No.- m)	Нейлон Моно (фунты - м)	Нейлон Моно диаметр (мм - м)	Нейлон Моно (фунты - ярды)	USA PowerPro (фунты - ярды)	Вытяжка лески на 1 оборот рукоятки (см/дюймы)	Подшипник (Шарикоподшипник / роликовый подшипник)
C2000S	5.1	7 / 3.0	180 / 6.3	0.6-150 0.8-110 1-80	—	Nylon 3-125, 4-100, 5-75 Fluoro 3-110, 4-85, 5-65	0.14-145 0.16-105 0.18-80	—	3-125 4-105 5-90	69 / 27	9 / 1
C2000SHG	6.1	7 / 3.0	180 / 6.3	0.6-150 0.8-110 1-80	—	Nylon 3-125, 4-100, 5-75 Fluoro 3-110, 4-85, 5-65	0.14-145 0.16-105 0.18-80	—	3-125 4-105 5-90	82 / 32	9 / 1
2500S	5.3	9 / 4.0	210 / 7.4	0.6-200 0.8-150 1-120	—	Nylon 5-110, 6-95, 8-70 Fluoro 4-130, 5-100, 6-80	0.16-150 0.18-120 0.20-95	4-115 6-75 8-55	5-140 8-120 10-85	78 / 31	9 / 1
2500SHG	6.0	9 / 4.0	210 / 7.4	0.6-200 0.8-150 1-120	—	Nylon 5-110, 6-95, 8-70 Fluoro 4-130, 5-100, 6-80	0.16-150 0.18-120 0.20-95	4-115 6-75 8-55	5-140 8-120 10-85	89 / 35	9 / 1
C3000	5.3	20 / 9.0	215 / 7.6	1-400 1.5-270 2-200	Nylon 2.5-180, 3-150, 4-100 Fluoro 2.5-160, 3-130, 4-100	—	0.25-210 0.30-130 0.35-100	6-230 8-170 10-140	10-200 20-140 40-105	78 / 31	9 / 1
C3000MHG	6.0	20 / 9.0	215 / 7.6	1-190 1.2-150 1.5-120	—	Nylon 8-130, 10-110, 12-85 Fluoro 8-110, 10-90, 12-80	0.25-125 0.30-85	6-155 8-110	10-150 15-110 20-95	89 / 35	9 / 1
C3000XG	6.4	20 / 9.0	215 / 7.6	1-400 1.5-270 2-200	Nylon 2.5-180, 3-150, 4-100 Fluoro 2.5-160, 3-130, 4-100	—	0.25-210 0.30-130 0.35-100	6-230 8-170 10-140	10-200 20-140 40-105	94 / 37	9 / 1
3000MHG	5.8	20 / 9.0	230 / 8.1	1-190 1.2-150 1.5-120	—	Nylon 8-130, 10-110, 12-85 Fluoro 8-110, 10-90, 12-80	0.25-125 0.30-85	6-155 8-110	10-150 15-110 20-95	86 / 34	9 / 1
4000	5.3	24 / 11.0	255 / 9	1-490 1.5-320 2-240	Nylon 3.5-170, 4-150, 5-125 Fluoro 3-190, 4-145, 5-115	—	0.30-180 0.35-130	10-200 12-160	15-230 30-180 50-120	87 / 34	9 / 1
4000MHG	5.8	24 / 11.0	255 / 9	1.2-250 1.5-200 2-150	Nylon 2.5-160, 3-120, 4-90 Fluoro 3-110, 4-90, 5-65	—	0.25-165 0.30-120 0.35-80	6-190 8-120 12-90	10-195 20-120 30-110	95 / 37	9 / 1
4000PG	4.4	24 / 11.0	260 / 9.2	1-490 1.5-320 2-240	Nylon 3.5-170, 4-150, 5-125 Fluoro 3-190, 4-145, 5-115	—	0.30-180 0.35-130	10-200 12-160	15-230 30-180 50-120	72 / 28	9 / 1
4000XG	6.2	24 / 11.0	260 / 9.2	1-490 1.5-320 2-240	Nylon 3.5-170, 4-150, 5-125 Fluoro 3-190, 4-145, 5-115	—	0.30-180 0.35-130	10-200 12-160	15-230 30-180 50-120	101 / 40	9 / 1
C5000XG	6.2	24 / 11.0	260 / 9.2	1.5-400 2-300 3-200	Nylon 4-190, 5-150, 6-125 Fluoro 4-170, 5-135, 6-115	—	0.35-175 0.40-120	12-195 14-165	20-260 30-235 40-185	101 / 40	9 / 1

● Line capacity indicated is approximate and for guidance purpose only. Line capacity can be influenced by many factors including line tension & diameter, temperature etc.

● 線巻き量は参考値となっております。糸の張力、直徑、気温などの様々な要因によって、実際に巻ける数値が前後する可能性があります。

● Les contenances indiquées sont approximatives et sont seulement données à titre indicatif. Elles peuvent en effet varier en raison de nombreux facteurs comme la tension de la ligne, son diamètre, la température etc.

● La capacidad de la línea indicada es aproximada y únicamente como referencia. La capacidad de la línea puede estar influenciada por muchos factores, como la tensión de línea, su diámetro, la temperatura, etc.

● Capacidade de linha indicado é aproximado e serve apenas como guia. Capacidade da linha pode ser influenciado por vários fatores, incluindo a tensão de linha e o diâmetro, temperatura, etc.

● Die angezeigte Schnurkapazität ist ein Annäherungswert und gilt nur als Richtlinie. Die Schnurkapazität wird von vielen Faktoren beeinflusst, darunter Schnurspannung und Schnurdurchmesser, Temperatur u.a.

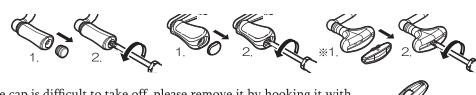
● La capacità di filo indicata è approssimativa ed è solo una indicazione di massima. La capacità del filo può essere influenzata da diversi fattori, inclusa la tensione del filo, il diametro, la temperatura ecc.

● Angiven liniekapacitet är ungefärlig. Liniekapaciteten påverkas av många olika faktorer som t.ex. linspänning, lindiameter, temperatur etc.

● Вместимость лески указывается приблизительно. Вместимость лески может зависеть от многих факторов, таких как натяжение и диаметр лески, температура и т.д.

## INSTRUCTIONS

### Removing the handle knob



1. Take off the cap
2. Remove a screw inside handle knob.

※If the cap is difficult to take off, please remove it by hooking it with a thin stick like in the picture on the right.  
(Please be careful not to scratch the cap.)

1. Hold the end of handle knob tightly and loosen the handle knob cap by coins.
2. Remove a screw inside handle knob.

### This reel is not designed to use under water.

Avoid submerging the reel in water or sand as this may cause the reel to malfunction.

### Do not spray oil in to the space between body and rotor (+).

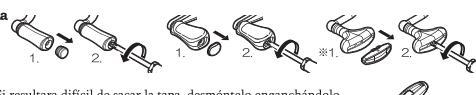
Special water repellent coatings are added to some parts of the reel to improve water resistance.

Lubricant will damage water repellent coating on the parts.



## INSTRUCCIONES

### Extracción del pomo de manivela



1. Retire la tapa.
2. Retire el tornillo del mango del pomo.

※Si resultara difícil sacar la tapa, desmóntelo enganchándolo con un palito delgado como el de la figura a la derecha.  
(Tenga mucho cuidado de no rayar la tapa.)

1. Sujete el extremo del pomo con fuerza y afloje la tapa del pomo con una moneda.
2. Retire el tornillo dentro del pomo.

### Este producto está diseñado para ser relativamente impermeable pero no se puede utilizar sumergido en agua.

No deje el carrete sobre arena o bajo el agua. Si entra agua o arena dentro del carrete puede causar desperfectos.

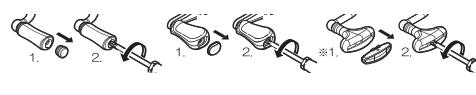
### No lubrique el espacio entre el rotor y el cuerpo principal (\*).

Este producto posee piezas con un tratamiento especial de impermeabilización para evitar el ingreso de agua. Los lubricantes pueden dañar la funcionalidad del producto.



## ISTRUZIONI

### Rimozione del pomello della manovella



1. Rimuovi il tappo.
2. Rimuovi la vite all'interno del pomello della manovella.

※Se è difficile rimuovere il coperchio, agganciarlo con uno strumento lungo e sottile come illustrato nell'immagine a destra.  
(Prestare attenzione a non graffiare il coperchio.)

1. Tieni fermo il pomello della manovella con forza e allenta il tappo del pomello con una moneta.
2. Rimuovi la vite all'interno del pomello della manovella.

### Il mulinello non è disegnato per essere usato sottacqua.

Non immergere in acqua o posare direttamente sulla sabbia, in quanto questo potrebbe causare il malfunzionamento del mulinello.

### Non applicare olio nello spazio tra il corpo del mulinello e il rotore (\*).

Per aumentare l'impermeabilità, è stato applicato uno speciale trattamento idrorepellente.

Il lubrificante può danneggiare la copertura idrorepellente.



## 使用上の注意

### ハンドルノブの取り外し方



1. キャップを取り外します。
2. ノブ内部のネジをゆるめて外します。

※取り外しにくい場合は、図のように細い棒状のもので引っかけて外してください。  
(キャップのキズ付きにご注意ください。)



1. ノブの根元を手で押さえながら、コインでハンドルノブキャップをゆるめて取り外します。
2. ノブ内部のネジをゆるめて外します。



### 本製品は水の入りにくい構造を有していますが、水没させての使用を想定しておりません。

リールを砂地に直接置いたり、リールを水没させないでください。リール内部に砂や水が入ると、故障の原因となります。

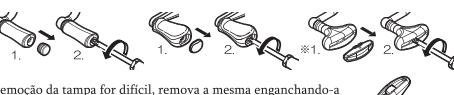
### 本体とローターの隙間(\*)に注油することはおやめください。

本製品は水の浸入を抑えるバーゼンに特殊な、はつ水処理を行っています。注油することで油分が付着し、はつ水性能を損なう恐れがあります。



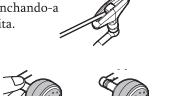
## INSTRUÇÕES

### Removendo o botão do punho



1. Levante a tampa
2. Retire o parafuso de dentro do punho da manivela

※Se a remoção da tampa for difícil, remova a mesma enganchando-a com uma vareta fina conforme ilustrado na figura à direita.  
(Por favor tome cuidado para não riscar a tampa.)



1. Segure o botão de fim de pega com força e solte a tampa do botão de punho com uma moeda.
2. Remover o parafuso dentro do botão de punho.

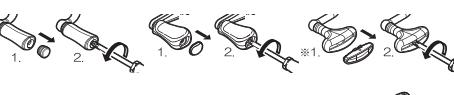
### Este carrete não deve ser utilizado dentro d'água.

Evitar deixar o carrete dentro d'água ou na areia, visto que isto pode danificar o carrete.



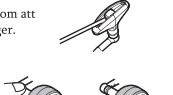
## INSTRUKTIONER

### Demontering av vevhandtag



1. Ta bort hattan.
2. Skruva loss skruven på insidan av vevhandtaget.

※Om det är svårt att ta av kåpan ska du ta bort den genom att haka fast en tunn pinne så som visst på bilden till höger.  
(Var försiktig så att du inte repar kåpan.)



1. Sujete el extremo del pomo con fuerza y afloje la tapa del pomo con una moneda.
2. Retire el tornillo dentro del pomo.

### Rullen är inte gjord för att användas under vatten.

Undvik att doppa ner rullen i vatten eller sand, eftersom det kan orsaka funktionsfel på rullen.

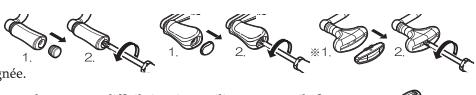


### Spreja inte i olja i mellanrummet mellan stommen och rotorn (\*).

Vissa delar av rullen har försedd med en speciell vattenavståndande beläggning för att förbättra vattentätheten. Smörjmedel skadar den vattenavståndande beläggningen på delarna.

## INSTRUCTIONS

### Enlevez la poignée de la manivelle



1. Ôtez le capuchon

2. Retirez la vis se trouvant à l'intérieur du pommeau de la poignée.

※Si le capuchon est trop difficile à retirer, utilisez un ustensile fin tel que celui illustré sur l'image à droite.  
(Veiller à ne pas rayer le capuchon.)



1. Tenez fermement le bout du pommeau de la poignée puis relâchez-le avec une pièce de monnaie
2. Enlevez les vis se trouvant à l'intérieur du pommeau de la poignée.

### Ce produit est résistant à l'eau mais n'est pas prévu pour être immergé.

Ne posez pas le moulinet directement sur le sable et ne le plongez pas dans l'eau.  
(La présence de sable ou d'eau à l'intérieur du moulinet peut provoquer des dysfonctionnements.)



### Veuillez ne pas lubrifier dans l'espace entre le bâti et le rotor (\*) .

Certaines pièces de ce produit ont reçu un traitement déperlant spécial permettant d'améliorer leur résistance à l'eau.

Un lubrifiant peut dégrader les qualités déperlantes du produit.



## ANLEITUNG

### Entfernen des Kurbelknaufs



1. Nehmen Sie die Kappe ab.

2. Nehmen Sie die Schraube aus dem Kurbelknauf heraus.

※Falls es schwierig ist, die Kappe abzunehmen, haken Sie einen dünnen Stab an der Kappe ein, wie auf der rechtsstehenden Abbildung gezeigt.  
(Bitte achten Sie darauf, dass die Kappe nicht zerkratzt wird.)



1. Halten Sie den Kurbelknauf am einen Ende gut fest und lösen Sie die Kappe am Kurbelknauf mittels einer Münze.
2. Nehmen Sie die Schraube aus dem Kurbelknauf heraus.

### Diese Rolle ist nicht für den Gebrauch unter Wasser geeignet.

Tauchen Sie die Rolle möglichst nicht ins Wasser oder in Sand, da sie sonst beschädigt werden könnten.



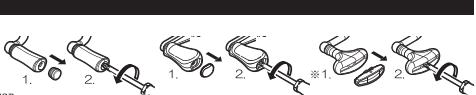
### Sprühen Sie kein Öl in den Bereich zwischen Rollenkörper und Rotor (\*) .

Manche Komponenten der Rolle tragen eine wasserabweisende Beschichtung, womit die Wasserfestigkeit erhöht wird. Jegliches Schmiermittel würde die wasserabweisende Beschichtung der Komponenten beschädigen.

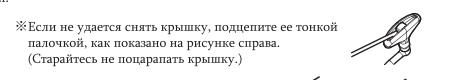


## Инструкция

### Снятие ручки рукоятки



1. Деркна шафт ручки рукоятки пальцами, ослабьте и снимите колпачок при помощи инструментов.
2. выкрутите болт из ручки рукоятки.



1. Удерживая конец ручки, ослабьте монетой крышку ручки.
2. Извлеките болт изнутри ручки.

### Несмотря на то, что данное изделие имеет конструкцию, препятствующую проникновению воды внутрь, изделие не предназначено для использования в погруженном в воду состоянии.

Не кладите катушку непосредственно на песок и не погружайте ее в воду. Проникновение песка или воды внутрь катушки может привести к поломке.



### Не наносите масло в шель между корпусом катушки и роликом (\*) .

Детали данного изделия, предотвращающие проникновение внутрь воды, подверглись специальной водоотталкивающей обработке.

Использование смазки может оказаться